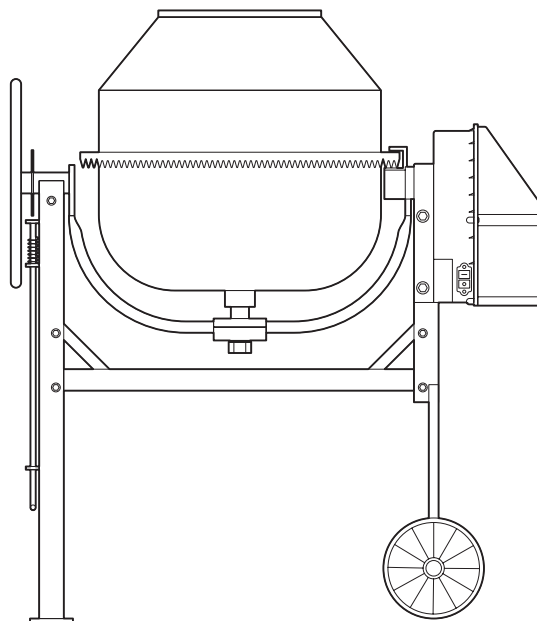


DNIPRO^M

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ
З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ
БЕТОНОЗМІШУВАЧА

CONCRETE MIXER



CM-130C
CM-165C
CM-200



УВАГА! Перед використанням прочитайте
Оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації

Шановний Покупець!

Дякуємо за те, що придбали бетонозмішувач торговельної марки "DNIPRO M".

Придбаний Вами бетонозмішувач поєднує в собі сучасні конструктивні рішення та високу надійність.

Ми сподіваємося, що наша продукція стане Вашим незамінним помічником на довгі роки.

ЗМІСТ

1. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З БЕТОНОЗМІШУВАЧЕМ.....	2
Загальні правила безпеки.....	2
Безпека робочого місця.....	2
Електробезпека.....	3
Технічне обслуговування	3
2. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	4
3. КОМПЛЕКТАЦІЯ	4
4. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД	5
Призначення.....	5
Зовнішній вигляд.....	5
5. ТЕХНІЧНІ ДАНІ	6
6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ.....	7
Збирання бетонозмішувача (Мал. 2)	7
Збирання та встановлення корпусу привода (Мал. 3)	8
Регулювання натягу ременя (Мал. 4)	8
7. РОБОТА З БЕТОНОЗМІШУВАЧЕМ	9
Увімкнення/вимкнення (Мал. 5)	9
Завантаження компонентів у бетонозмішувач.....	9
Нахил бака (Мал. 6)	10
Вивантаження бака бетонозмішувача (Мал. 7)	11
8. ОБСЛУГОВУВАННЯ	11
9. НЕ ГАРАНТІЙНІ ВИПАДКИ	11
10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ	12
11. ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ ТОВ «ДНІПРО М»	12
12. ДЕКЛАРУВАННЯ.....	13



Прочитайте всі застереження і вказівки. Недотримання застережень і вказівок може призвести до серйозних травм.

Загальні правила безпеки

- При роботі з бетонозмішувачами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, та керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте бетонозмішувач, якщо Ви втомилися, а також перебуваєте під дією алкоголю або лікарських препаратів, що знижують реакцію.
- Найменша необережність при роботі з бетонозмішувачем може призвести до серйозної травми.
- При роботі використовуйте засоби індивідуального захисту, залежно від умов роботи.
- Носіть взуття з нековзкою підошвою.
- Завжди зберігайте рівновагу і стійке положення. Це дозволить Вам не втратити контроль над бетонозмішувачем при виникненні непередбаченої ситуації.
- Запобігайте контакту одягу або волосся з працюючим бетонозмішувачем.
- Забороняється при роботі класти руки на рухомі частини бетонозмішувача та використовувати додаткові засоби для прискорення перемішування розчину (лопата, арматура та інше).

Безпека робочого місця

- Тримайте робоче місце в чистоті та забезпечте гарне освітлення. Погане освітлення або безлад на робочому місці можуть призвести до травмування.
- Не використовуйте бетонозмішувач поблизу легкозаймистих рідин та газів.
- Під час роботи з бетонозмішувачем не підпускайте близько дітей або сторонніх осіб. Відволікання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.
- Заборонено переміщення бетонозмішувача на власних колесах за межами будівельного майданчика. Буксирування та переміщення заповненого бетонозмішувача також заборонено.

Електробезпека



Категорично забороняється робота бетонозмішувача зі знятою або пошкодженою кришкою корпусу двигуна!

– Заборонено використання саморобних розеток і кабельних з'єднань, а також використання пошкодженого кабелю живлення або вилки. Для запобігання короткому замиканню слідкуйте за чистотою контактів і відсутністю між ними сторонніх предметів.

Не допускайте недбалого поводження з кабелем живлення. У жодному разі не застосовуйте кабель живлення для підтягування або вимкнення бетонозмішувача. Не допускайте контакту кабелю живлення із джерелами тепла, оливою, мастилом, гострими краями або рухомими предметами. У разі пошкодження або перекручування кабелю живлення зростає небезпека ураження електричним струмом.

– Забороняється заміна кабелю живлення з метою його подовження.

Технічне обслуговування

– Після закінчення роботи бетонозмішувач повинен бути очищений від бруду.

– Не розбирайте і не змінюйте конструкцію бетонозмішувача та його комплектуючих.

– Ремонт Вашого бетонозмішувача повинен проводитися тільки кваліфікованими фахівцями у фірмових сервісних центрах ТОВ «ДНІПРО М».

2. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ



Знак загальної застороги (ризик для людей, пояснено додатковим знаком або текстом)



Прочитати оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації



Одягнути захисні рукавички



Змінний струм

IP

Ступінь захисту від впливу пилу та води



Клас захисту від ураження електричним струмом II



Знак відповідності технічним регламентам (Україна)



Спеціальний знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС і гармонізованим стандартам Європейського Союзу



Єдиний знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

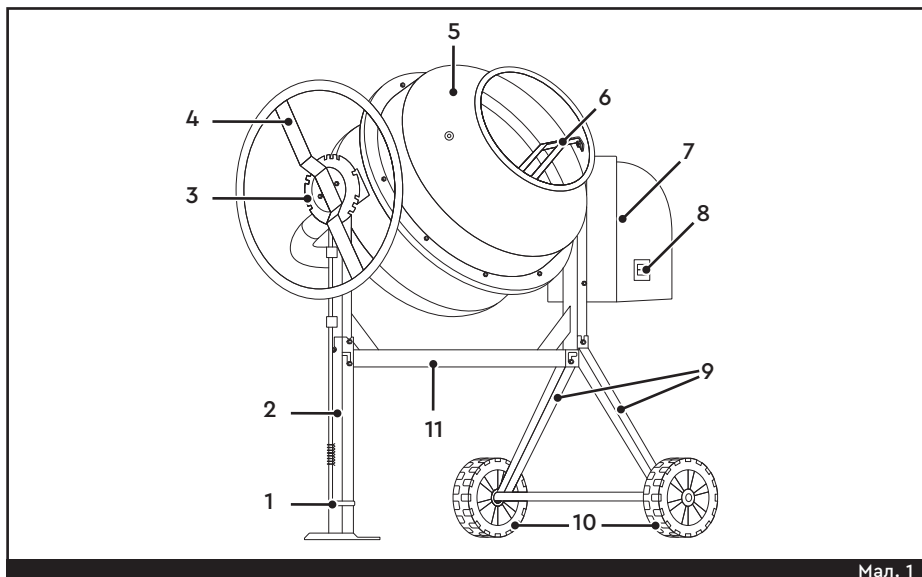
1	Стійка колісна	1 шт.
2	Стійка опорна у зборі зі стопором фіксації бака	1 шт.
3	Балка	1 шт.
4	Бак у зборі	1 шт.
5	Привід у зборі	1 шт.
6	Колесо нахилу бака	1 шт.
7	Транспортувальні колеса	2 шт.
8	Хомут	2 шт.
9	Захист шестерні	1 шт.
10	Болт М8×16	2 шт.
11	Болт М8×60	2 шт.
12	Болт М8×70	6 шт.
13	Гровер М8	7 шт.
14	Гайка М8	6 шт.
15	Шайба М8(У)	4 шт.
16	Шайба М8	12 шт.
17	Стопорне кільце А15	1 шт.
18	Стопорне кільце А26	2 шт.
19	Оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації	1 шт.
20	Упаковка	1 шт.

4. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

Призначення

Бетонозмішувач призначений для змішування бетону та інших будівельних сумішей. Бетонозмішувач не призначений для використання в цілях харчової промисловості, для перемішування різних рідин, порошоків та вибухонебезпечних речовин.

Зовнішній вигляд



Мал. 1

1	Педаль стопора	7	Привід у зборі
2	Опорна стійка	8	Вимикач живлення
3	Диск-фіксатор кута нахилу	9	Стійки для транспортувальних коліс
4	Колесо нахилу бака	10	Транспортувальні колеса
5	Бак у зборі	11	Балка
6	Лопати		



ТОВ «ДНІПРО М» постійно працює над удосконаленням своєї продукції й у зв'язку з цим залишає за собою право на внесення змін у зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та в зміст оригіналу інструкції з техніки безпеки та експлуатації бетонозмішувача, без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни будуть спрямовані виключно на покращення та модернізацію бетонозмішувача.

5. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметри	Позначення	СМ-130С	СМ-165С	СМ-200
Номінальна напруга	В (V)	230	230	230
Номінальна частота	Гц (Hz)	50	50	50
Номінальна потужність	Вт (W)	850	850	1000
Об'єм бака	л (L)	130	165	200
Об'єм суміші	л (L)	90	130	160
Ступінь захисту від впливу пилу та води	IP	44	44	44
Клас захисту від ураження електричним струмом		II	II	II
Габаритні розміри (ДхШхВ)	м (m)	1,1×0,78×1,16	1,18×0,78×1,21	1,18×0,88×1,25
Маса	кг (kg)	55	65	75



Використовуйте засоби індивідуального захисту відповідно до умов роботи.

6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ



Перед підготовкою до роботи, обслуговуванням та після завершення роботи з бетонозмішувачем витягніть вилку з розетки.

Збирання бетонозмішувача (Мал. 2)

Розпакуйте бетонозмішувач і проведіть огляд комплекту поставки на предмет відсутності зовнішніх пошкоджень.

Для збирання бетонозмішувача Вам знадобляться такі інструменти (не входять до комплектації):

- Ключ накидний або торцевий на 13 – 2 шт.
- Викрутка хрестоподібна, довжина не менше 120 мм.
- Кільцевий стопор для стопорних кілець.

Встановіть транспортувальні колеса (11) на колісну вісь та встановіть стопорні кільця A26.

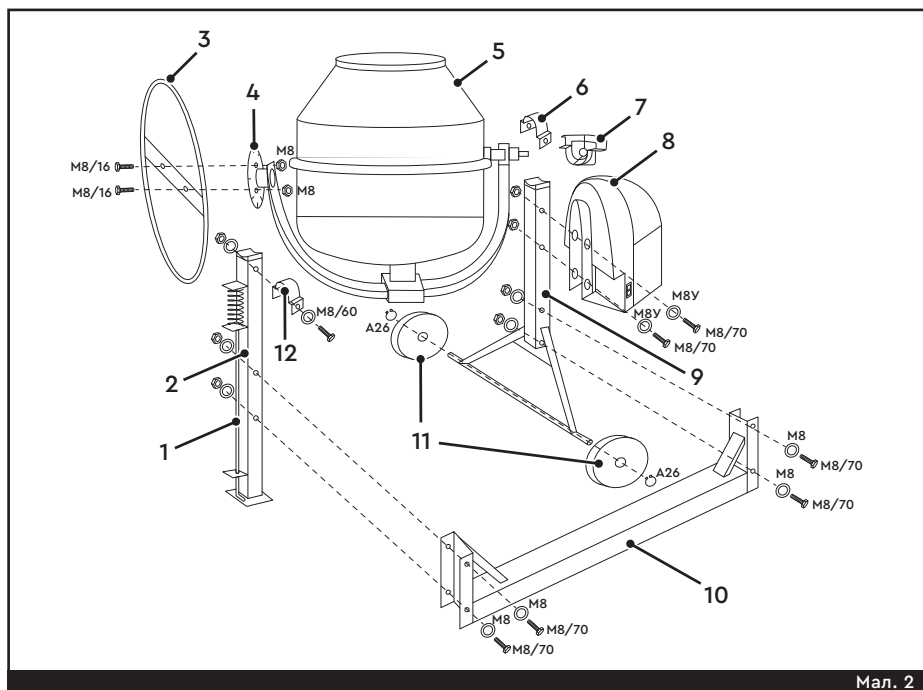
Встановіть та прикрутіть балку (10) до стійок (2) і (9) за допомогою гайок, гроверів, шайб і болтів М8х70.

Встановіть бак у зборі з дугою (5) на стійки (2) і (9), встановіть захист шестерні (7) та зафіксуйте за допомогою хомутів (6) і (12). Закріпіть хомути за допомогою гайок, гроверів, шайб і болтів М8х60.

Встановіть на стійку (9) привід у зборі (8) та закріпіть за допомогою гайок, гроверів, шайб і болтів М8х70.

Встановіть колесо нахилу бака (3) та закріпіть через отвори диска-фіксатора (4) за допомогою гайок, гроверів, шайб і болтів М8х16.

Стопор фіксації бака (1) встановлено у зборі зі стійкою (2).



Мал. 2

Збирання та встановлення корпусу привода (Мал. 3)

Перед збиранням та встановленням корпусу привода зніміть стопорне кільце А15 та зніміть шків із вала.

Відкрутіть гвинти (1) на корпусі привода і зніміть кришку (2).

Встановіть на стійку корпус привода (3) до поєднання кріпильних отворів стійки і корпусу та наживіть болтовим з'єднанням.

Прослідкуйте, щоб корпус був розміщений паралельно до стійки.

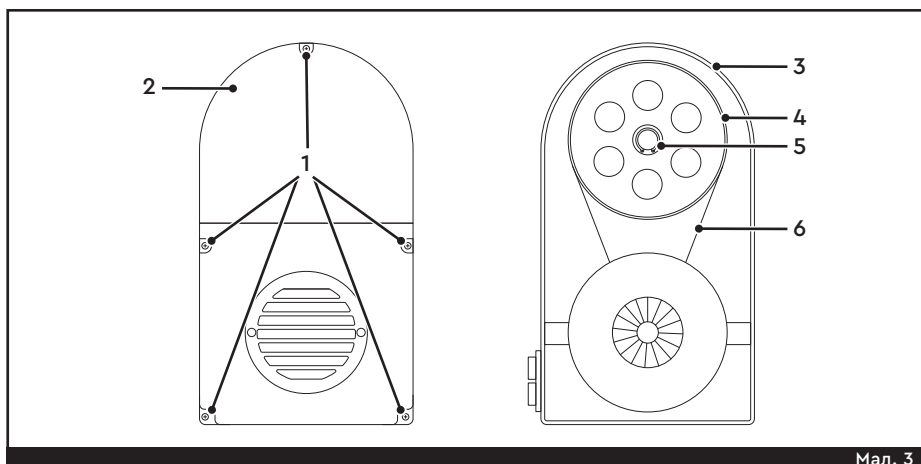
Наживіть шків (4) стороною з ребра-

ми жорсткості всередину до упору та зафіксуйте стопорним кільцем А15 (5).

Встановіть ремінь (6) на вал двигуна та на шків і натягніть.

Після натягу ремня увімкніть бетонозмішувач і візуально проконтролюйте роботу ремня, він не повинен торкатися стінки корпусу та зміщатися по осі двигуна або шківа.

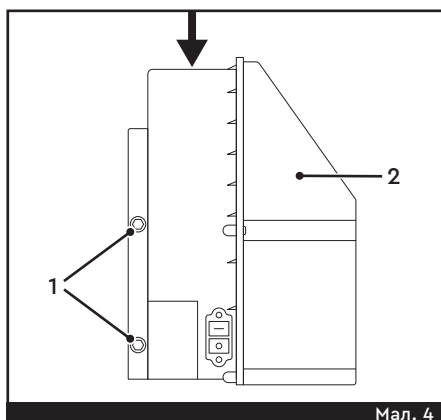
Встановіть кришку корпусу (2) на корпус (3) та закрутіть гвинтами (1).



Мал. 3

Регулювання натягу ремня (Мал. 4)

Для натягу ремня послабте болти кріплення корпусу (1), натисніть на верхню частину корпусу привода, натягнувши ремінь, та затягніть болти. Натяг ремня виконуйте зі знятою кришкою корпусу (2).



Мал. 4

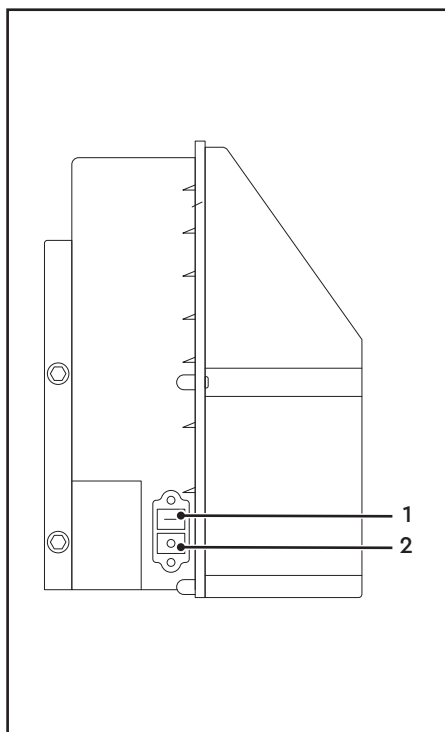
7. РОБОТА З БЕТОНОЗМІШУВАЧЕМ



Працювати з бетонозмішувачем рекомендується при температурі навколишнього середовища від 0 °С до +40 °С.

Увімкнення/вимкнення (Мал. 5)

Щоб увімкнути бетонозмішувач, натисніть на зелену кнопку (1) «I», розташовану збоку на захисному кожусі електродвигуна. Для вимкнення натисніть на червону кнопку (2) «O».



Мал. 5

Завантаження компонентів у бетонозмішувач



Завантаження бетонозмішувача проводьте тільки під час обертання бака.

Встановіть бетонозмішувач на горизонтальну рівну поверхню.

Порядок завантаження:

- Залити необхідну кількість води в бак.
- Додати необхідну кількість цементу в бак.
- Додати необхідну кількість піску в бак.
- Додати необхідну кількість гравію в бак.

Завантаження бетонозмішувача виконують у такій послідовності: наливають 15-30% води від загальної кількості, потім по чергово завантажують цемент і заповнювачі при рівномірному по черговому додаванні води, що залишилася. Завантаження має проводитися за можливості швидко. У будь-якому випадку послідовність завантаження і тривалість перемішування матеріалів визначається необхідною якістю і типом готової суміші.

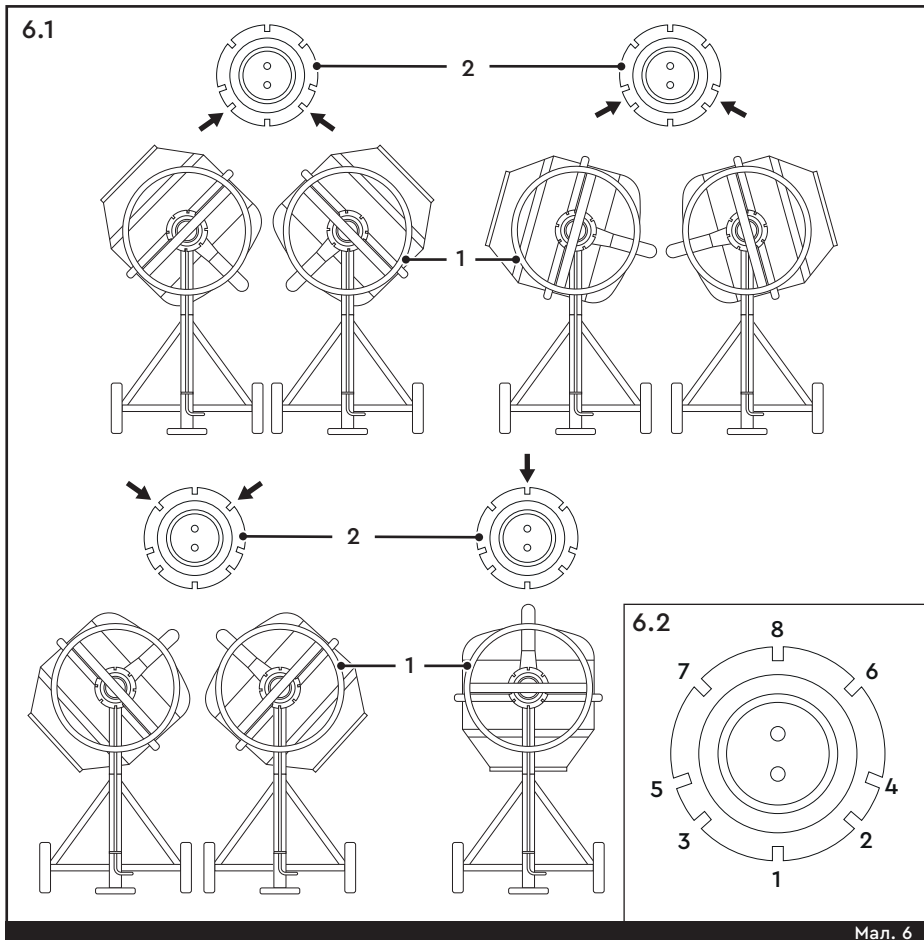
Нахил бака (Мал. 6)



Не перевертайте бетономішувач повністю або за бак, щоб висипати готову суміш. Використовуйте тільки колесо нахилу бака.

Нахил бака відбувається за допомогою колеса (1). У центрі колеса, на бічній його частині, знаходиться диск-фіксатор кута нахилу (2). Бак можна встановити в певному куті до положенні за допомогою установки фіксувального штиря у вирізи диска-фіксатора (Мал. 6.1).

Кутовий нахил бака можна здійснити у фіксованих позиціях установки фіксувального штиря у вирізах диска-фіксатора. Позиції 2 і 3 призначені для замішування бетону, 4 і 5 – для замішування легких будівельних розчинів, 6 і 7 – для вивантаження суміші. Для зберігання встановіть бак у положення 8 (Мал. 6.2).



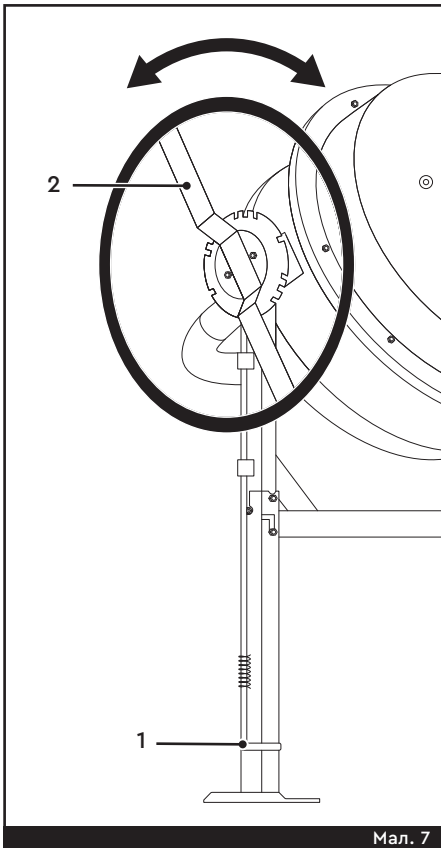
Мал. 6

Вивантаження бака бетонозмішувача (Мал. 7)



Не вимикайте бетонозмішувач із завантаженим баком. Вивантаження має здійснюватися тільки при обертанні бака.

Для вивантаження готової суміші натисніть на педаль (1) і поверніть колесо нахилу бака (2) в потрібну сторону вивантаження.



8. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічне обслуговування бетонозмішувача виконуйте тільки у фірмових сервісних центрах ТОВ «ДНІПРО М».

Після кожного використання обов'язково очищайте бак від залишку суміші. Для промивання бака необхідно засипати в нього невелику кількість гравію та залити водою. Дайте попрацювати бетонозмішувачу 2–3 хв. Вилийте цю суміш та промийте бак чистою водою.

Забороняється змащувати пару «шестерня – зубчастий вінець бака», тому що густа і в'язка змазка на вінці накопичує в собі бруд, пил і пісок. Це призводить до швидкого зносу шестерні, а також знижує термін служби змішувача. Зубчасту пару необхідно очищати від бруду щіткою і підтримувати в чистоті.

9. НЕ ГАРАНТІЙНІ ВИПАДКИ

Гарантія не розповсюджується на випадки використання бетонозмішувача на наступні випадки:

1. Використання не за призначенням (розділ 4 оригіналу інструкції з техніки безпеки та експлуатації) або при порушенні правил використання і обслуговування бетонозмішувача, наведених в оригіналі інструкції з техніки безпеки та експлуатації.
2. Відсутність серійного номера на інструменті, немає можливості визначити дату продажу. Серійний номер знаходиться на етикетці на бетонозмішувачі та дублюється все-редині моторного відсіку, а саме на корпусі привода.
3. Вихід з ладу двигуна у разі неправильного підключення двигуна або щіток/якщо вимкнено плавний пуск.

4. Якщо ВУЗОЛ вийшов з ладу в результаті:

- удару чи падіння;
- зовнішнього нагріву;
- корозії;
- надмірного забруднення чи наявності предметів і рідин (вентиляційні канали).

5. Вихід з ладу одночасно статора або ротора:

- недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом;
- перегрів внаслідок забруднення вентиляційних каналів;
- перевищення споживної потужності.

6. Гарантія не поширюється на технічне обслуговування.

7. Природний знос вузлів та механізмів (колектор, планетарні пари).

8. Будь-яке пошкодження мережевого кабелю. Жила шнура в основі інструменту обривається внаслідок частоті експлуатації.

10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігати бетонозмішувач рекомендується в недоступному для дітей сухому приміщенні, захистивши його від впливу прямих сонячних променів, при температурі від -20 °C до +60 °C та відносній вологості повітря не більше 80%.

Піднімати бетонозмішувач за пластиковий корпус заборонено. Для цього використовуйте колесо нахилу і каркас. Заборонено переміщення бетонозмішувача на власних колесах за межами будівельного майданчика.

Строк служби електроінструмента 4 роки від дати продажу.

11. ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ ТОВ «ДНІПРО М»

Перелік сервісних центрів та більш детальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатися за телефоном гарячої лінії 0 800 200 500 (всі дзвінки в межах України безкоштовні), на офіційному сайті dnipro-m.ua або просканувавши QR-код.



12. ДЕКЛАРУВАННЯ

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
вимогам технічних регламентів Украї
їни

Тип: БЕТОНОЗМІШУВАЧ (CONCRETE
MIXER)

Моделі: CM-130C, CM-165C, CM-200

**Продукція що описана вище, відпо
відає вимогам таких технічних ре
гламентів:**

Технічний регламент безпеки машин
(ПКМУ від 30.01.2013р. № 62)

Технічний регламент з електромаг
нітної сумісності обладнання (ПКМУ
від 16.12.2015р. № 1077)

Моделі: CM-130C, CM-165C, CM-200

**Посилання на відповідні стандарти
з переліку національних стандартів,
що були застосовані:**

ДСТУ EN 60204-1:2004;

ДСТУ IEC 61310-2-2001;

ДСТУ IEC 61000-3-2:2004;

ДСТУ EN 61000-3-3:2004;

ДСТУ CISPR 14-1:2004;

ДСТУ CISPR 14-2:2007.

Місце і дата декларування:

вул. Івана Мазепи, 10, Київ, 01010,
Україна



DNIPRO-M.UA

Виробник: ТОВ «ДНІПРО М», вул. Івана Мазепи, 10, м. Київ, 01010, Україна. Виготовлено в Україні. 0 800 200 500. www.dnipro-m.ua



UA-CM1123-010